ΙΔΡΥΤΗΣ † ΝΙΚ. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ
ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΙ ΚΛΗΡ. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΥ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΔΗΜ. Κ. ΚΟΥΤΣΗΣ

ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1930

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ
4
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1966

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Δ'.
ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 707
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1.

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ ἀριθ. 337

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

Η ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΥΠΑΙΘΡΟΥ

ΠΡΟΣΕΞΑΤΕ ΤΟ ΧΩΡΙΟ

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ κατέθεσε πρὸ ἡμερῶν στὴν Βουλὴ φορολογικὸ νομοσχέδιο διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τοῦ οἰκονομικοῦ προβλήματος τῶν Δήμων καὶ Κοινοτήτων. Ἠγέρθη ὅμως πολὺς θόρυβος ἀπὸ ὡρισμένες τάξεις καὶ δὲν εἶναι εὔκολο νὰ προβλεφθῆ, ἂν τελικῶς τοῦτο γίνῃ Νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐπίσης πρὸ ἡμερῶν ὁ ἐκδρομικὸς ὅμιλος Θεσσαλονίκης προσεκάλεσε στὴν αἴθουσα τελετῶν τοῦ ἐντευκτηρίου του διὰ μιᾶς συνεδρίασιν συνεργασίας ὅλα τὰ ἐκδρομικά, φυσιολατρικά, ὀρειβατικά, τουριστικά, περιηγητικὰ καὶ ἄλλα σωματεῖα τῆς συμπρωτευούσης, τὴν τοπικὴ ἐπιτροπὴ τουρισμοῦ καὶ τὸν ΕΟΤ μὲ θέμα: «Τὸ πρότυπο χωριό».

Χαρακτηριστικὴ ἀκόμη εἶναι ἡ δήλωσις τὸν περασμένο Ἰούλιο πολιτικοῦ ἡγέτου ὅτι θὰ ἀναληφθῆ προσπάθεια μετακινήσεως εἰσοδήματος καὶ πλούτου «ἀπὸ τοὺς πλουσίους πρὸς τοὺς πτωχοὺς καὶ ἀπὸ τὰς πόλεις πρὸς τὴν ὕπαιθρον».

* * *

ΟΛΑ αὐτὰ δείχνουν ὅτι καὶ ἡ πολιτικὴ ἡγεσία καὶ ὡρισμένες ὠργανωμένες τάξεις, ὄχι μόνο δοκιμάζουν ἀνησυχία διὰ τὸ μέλλον τῆς ὑπαίθρου, ἀλλὰ καὶ προσπαθοῦν νὰ ὑλοποιήσουν σὲ ἔργα ἢ νομοθετήματα τὸ ἐνδιαφέρον τους διὰ τὴν ἀνάπτυξιν καὶ ἐξασφάλισιν καλυτέρων συνθηκῶν ζωῆς στὸ ἑλληνικὸ χωριό.

Τί συμβαίνει σήμερα στὴν ὕπαιθρο; Σὲ ποία κατάστασιν εὑρίσκονται οἱ ἄνθρωποι τῶν χωρίων μας; Οἰκτρὸν ἰδεῖν. Οἰκονομικὴ δυσπραγία, ὑποαπασχόλησις, μορφωτικὸ ἐπίπεδο χαμηλό, προοπτικὲς διὰ τὸ μέλλον περιωρισμένες ἢ δυσοίωνες. Χρόνος, ποὺ μένει ἀκάλυπτος ἀπὸ κάποια ἐπωφελῆ ἀπασχόλησιν. Ἀνία. Χωρὶς δρόμους, χωρὶς νερό, χωρὶς φωτισμὸ τὰ περισσότερα χωριὰ μας. Χωρὶς γιατρό, χωρὶς μαῖα, χωρὶς γεωπόνο τὰ πιὸ πολλά. Χωρὶς ἄλλη παιδεία ἀπ' αὐτὴ ποὺ δίδει ὁ δάσκαλος—αὐτὸς ὁ μεγάλος ἀλλ' ἀφανὴς σκαπανεὺς καὶ φορεὺς τῶν ἑλληνοχριστιανικῶν ἰδεωδῶν— καὶ ὁ ἀκάματος ἐφημέριος. Χωρὶς τὴν κρατικὴ φροντίδα. Χωρὶς τὴν κατανόησιν τῆς πόλεως. Στὰ περιθώρια καὶ τὸ ὑποσκίασμα τοῦ συγχρόνου πολιτισμοῦ.

Ἠμπορεῖ νὰ γίνῃ σύγκρισις μὲ τὴν πόλιν; Ἠμπορεῖ νὰ ἐξηγηθῆ τὸ ὑπερτροφικὸ ἐνδιαφέρον τῆς Πολιτείας πρὸς τὰ ἀστικὰ κέντρα; Ἠμπορεῖ νὰ κατανοηθῆ ὁ ὑδροκεφαλισμὸς τῆς πρωτευούσης;

* * *

ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ αὐτῆς τῆς παναθλιᾶς πολιτικῆς δίδουν τὴν ἀπάντησιν. Οἱ ἄνθρωποι τῆς ὑπαίθρου ἔχουν δύο δρόμους νὰ ἀκολουθήσουν: Μετανάστευσιν ἢ ἀστυφιλία. Ἡ ὕπαιθρος ἐρημώνεται. Ὁ παραγωγικὸς πληθυσμὸς ἐγκαταλείπει τὶς ἑστίες του. Ἢ παίρνει «τῶν ὀμματιῶν του» ἢ στριμώχνεται στὶς πόλεις καθιστῶντας τὴν ζωὴ του ἀφόρητο.

Καὶ ἄλλοτε ἐγράψαμε διὰ τὴν μετανάστευσιν. Ἡ ἀφαίμαξις, ποὺ προκαλεῖται, ἀποτελεῖ πρῶτο κίνδυνο ὄχι μόνο διὰ τὴν βιομηχανικὴ ἀνάπτυξιν καὶ οἰκονομικὴ ἀνασυγκρότησιν τῆς Χώρας, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν διατήρησιν τῆς ἐθνικῆς μας φυσιογνωμίας καὶ τὴν ἐπιβίωσίν μας. Κοντεύομε νὰ μεταβληθοῦμε σὲ χώρα γερόντων.

Ἡ ἀστυφιλία εἶναι ἐξ ἴσου σοβαρὰ ἀπειλή. Σωρεύει σὲ ἀνθυγιεινὰ δωμάτια ὁλόκληρες οἰκογένειες, κάνει τοὺς ἄνδρες ἀνδρεικελα χωρὶς προσωπικότητα, βγάζει τὶς γυναῖκες στὴν πλῦσιν καὶ πολλὲς φορὲς στὶς γκαρσονιέρες, ὁδηγεῖ τὰ παιδιὰ στὰ Χαυτεῖα νὰ πωλήσουν «τσατσάρες», μεταβάλλει σὲ στυγνὴ τὴν καρδιά, ἐκτρέπει τὴν ἑλληνικὴ ψυχὴ ἀπὸ τὸν δρόμο, ποὺ ἠκολούθησε πιστὰ ἐπὶ αἰῶνες. Εἶναι ἡ ἀστυφιλία ἀσφαλὴς ὁδὸς παρακμῆς, φθορᾶς, ἀποσυνθέσεως, θανάτου. Καὶ ἡ πόλις περισφίγγεται καὶ ἀσφυκτιᾶ καὶ ἡ ὕπαιθρος ἐρημώνεται καὶ ἀπονευρώνεται. Ἡ Ρώμη ἐγονάτισε, ὅταν ἀπώλεσε τὴν ὕπαιθρο.

* * *

ΑΝοίξωμε λοιπὸν τὰ μάτια μας. Δὲν θὰ ὑπάρξῃ Ἑλλάς, ἂν δὲν ὑπάρξῃ ἑλληνικὴ ὕπαιθρος. Τὴν ἀθλιότητά της θὰ ἐκμεταλλεύωνται πάντοτε οἱ σύγχρονοι ψευδοπροφῆτες. Ἂν δὲν ὑπάρξῃ στοργικὴ φροντὶς διὰ τοὺς κατοίκους τῆς ὑπαίθρου, δὲν θὰ ὑπάρξῃ ποτὲ ἐγγύησις διὰ ἕνα καλύτερο ἑλληνικὸ αὔριο. Ἂν δὲν καταβληθῆ προσπάθεια παραλλήλου τοὐλάχιστο ἀναπτύξεως ὑπαίθρου καὶ ἀστικῶν κέντρων, δὲν θὰ ἐξασφαλισθῆ ποτὲ ἡ προσπέλασις τῆς ὑποαπασχολήσεως καὶ δὲν θὰ εἰσέλθωμε ποτὲ στὴν χορεία τῶν προηγμένων λαῶν.

Ὁ ἐθνικὸς πλοῦτος καὶ πρὸς τὸ χωριό. Τὸ κρατικὸ ἐνδιαφέρον καὶ πρός τὴν ὕπαιθρο. Ἡ κοινωνικὴ δικαιοσύνη καὶ πρὸς τοὺς μάρτυρες τοῦ μόχθου καί τοῦ ἱδρῶτος.

Καταστήσατε ὑποφερτὸ τὸ ἄγχος τοῦ οἰκονομικοῦ μαρασμοῦ. Σμικρύνατε τὸ ἄνοιγμα τῆς ψαλίδος πόλεως—ὑπαίθρου. Προσέξατε, Κύριοι, τό χωριό...

Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

ΠΡΩΤΗ ΣΤΙΣ ΘΥΣΙΕΣ ΤΙΣ ΜΕΓΑΛΕΣ...

ΜΕ αἷμα ἔγραψε τὴν Ἱστορία της ἡ μαρτυρική Χωροφυλακή. Μὲ σκληρὸ ἀγῶνα παρηκολούθησε σὲ ὅλες τὶς προσπάθειές του τὸ νεοελληνικὸ Κράτος Μὲ τῆς καρδιᾶς της τὸ πύρωμα ὑπηρετεῖ σήμερα τὸ Ἔθνος. Καὶ στὴν ψυχή της, ἄπαρτο ἐθνικὸ κάστρο, συντρίβονται οἱ ἀπόπειρες τῶν ἀρνητῶν τῆς Πατρίδος καὶ τῆς Θρησκείας. Ὀφείλομε ἀληθῶς πολλὰ στὸν Ἕλληνα χωροφύλακα...

Ἡ ἐπέτειος τοῦ «αἱματωβαμμένου Δεκέμβρη τοῦ 1944» προκαλεῖ τὸν ἀπολογισμό. Μὲ τὰ στήθια τους ἔφραξαν στοῦ «Μακρυγιάννη» τὸν δρόμο στὴν ἐρυθρὰ πλημμυρίδα Καὶ ἔσωσαν τότε τὴν Ἑλλάδα. Τὰ στήθια τους προέταξαν ἀργότερα στὸ Λιτόχωρο, ὅταν ἄρχιζε ὁ ἐπάρατος τρίτος γῦρος. Καὶ ἀφύπνισαν τότε τὸ Ἔθνος. Τῶν στηθιῶν τους τὸ αἷμα ἔρρευσε σὲ λίγο στὴν Χαλανδρίτσα. Καὶ ὠρθώθη τότε ἀμείλικτος ὁ Ἑλληνικὸς Λαός.

Καὶ στὸν ἀγῶνα τῆς εἰρήνης πρωτοστατεῖ. Πυρκαϊές, πλημμῦρες, θεομηνίες ἀντιμετωπίζονται στὴν ἀρχική τους φάσιν ἀποκλειστικῶς ἀπὸ τὴν Χωροφυλακή. Δημόσιοι κίνδυνοι, κακοποιοί, κοινωνικὴ ὑποστάθμη παρακολουθοῦνται καὶ ἀπομονώνονται ἀπὸ τὴν Χωροφυλακή. Στὶς χορὲς καὶ στὶς δοκιμασίες τοῦ Λαοῦ παροῦσα ἡ Χωροφυλακή. Πάντοτε «πρώτη στὶς θυσίες τὶς μεγάλες ..»

ΜΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΟΣ ΚΑΙ ΕΠΑΙΝΕΤΗ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ

ΜΕ τὴν ἀναγγελία τῆς ἐκδόσεως ὑπὸ τοῦ Διδασκαλικοῦ Συλλόγου Πολυγύρου ἐφημερίδος—ἐπισήμου συνδικαλιστικοῦ, παιδαγωγικοῦ, κοινωνικοῦ ὀργάνου τούτου—εὑρίσκομε τὴν εὐκαιρία νὰ ἐπισημάνωμε ἀφ' ἑνὸς τὴν ἀναπτυσσομένη σὲ ὅλους τοὺς τομεῖς ὑπ' αὐτοῦ ἀξιόλογο δραστηριότητα καὶ ἀφ' ἑτέρου τὴν ἐπαινετὴ θέσιν—παρὰ τὶς χίλιες δυό ἀντιξοότητες—, στὴν ὁποία εὑρίσκεται ἡ ἐκπαίδευσις στὴν ἴδια αὐτή ἐκπαιδευτικὴ περιφέρεια.

Ἀλλὰ τὸ παραγωγικὸ ἔργο, ὁ μηχανισμός ἀποδόσεως τῆς ἐκπαιδεύσεως καὶ ἡ δημιουργικὴ προσπάθεια τῶν ὑπευθύνων θὰ μᾶς ἀπασχολήσουν, ὅταν συγκεντρώσωμε τὰ ἀπαραίτητα στοιχεῖα, σὲ κύριο ἄρθρο μας.

Η ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΧΙΝΟΚΟΚΚΙΑΣΕΩΣ

Η ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ Ὑπηρεσία ἀρχίζει μία συστηματικὴ προσπάθεια διὰ τὴν καταπολέμησιν τῆς ἐχινοκοκκιάσεως, ποὺ κάνει μεγάλη θραῦσιν στὴν Χαλκιδική. Ὑπολογίζεται ὅτι τὰ 80 ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τῶν προβάτων τοῦ Νομοῦ μας εἶναι προσβεβλημένα ἀπὸ τὴν νόσο αὐτή.

Ἡ ἐχινοκοκκίασις δὲν εἶναι μόνο βλαπτικὸς παράγων τῆς οἰκονομίας τοῦ τόπου, ἀλλὰ κυρίως μία ἐπικίνδυνος ἀσθένεια. μεταδοτική στὸν ἄνθρωπο, ποὺ μᾶς ἀπειλεῖ διαρκῶς.

Γίνεται ἑπομένως κατανοητὴ ἀπὸ ὅλους ἡ σημασία, τὴν ὁποία ἀποκτᾶ ἡ προσπάθεια καταπολεμήσεώς της τῆς Κτηνιατρικῆς Ὑπηρεσίας. Καὶ πρέπει ὅλοι νὰ συμβοηθήσωμε στὸ ἔργο της.

ΤΑ ΣΦΑΓΕΙΑ ΠΟΛΥΓΥΡΟΥ

ΕΙΝΑΙ σχεδὸν τὰ μόνα σφαγεῖα τῆς Χαλκιδικῆς, ποὺ στεροῦνται σηπτικοῦ βόθρου, καλοῦ ἀποχετευτικοῦ δικτύου καὶ περιστρόφων θανατώσεως τῶν ζώων. Ἡ Νομοκτηνιατρικὴ Ὑπηρεσία δι' ἐγγράφου της πρὸς τὸν κ. Δήμαρχο ζητεῖ νὰ τακτοποιηθοῦν αὐτὰ τὰ ἐλάχιστα διὰ τὴν προστασία τῆς ὑγείας τῶν πολιτῶν.

Ἐλπίζομε ὅτι ὁ κ. Δήμαρχος, παρὰ τὶς πολλαπλὲς φροντίδες καὶ ἀπασχολήσεις του, θὰ δώσῃ ἐντολὴ ἀμέσου ἀνορύξεως σηπτικοῦ βόθρου, συμπληρώσεως τοῦ ἀποχετευτικοῦ δικτύου καὶ προμηθείας τῶν εἰδικῶν περιστρόφων θανατώσεως τῶν ζώων.

ΜΕΓΑΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Τ Ο ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ Ὑγιεινῆς, τὸ Ὑγειονομικὸ Κέντρο, τὸ Ραδιόφωνο, ὁ Τύπος καλοῦν τοὺς γονεῖς καὶ τοὺς ἐκπαιδευτικοὺς μας νὰ μεριμνήσουν διὰ τὸν ἐμβολιασμὸ τῶν παιδιῶν μὲ τὸ ἀντιπολιομυελιτικὸ ἐμβόλιο.

Εἶναι πιθανὸ νὰ τονισθῆ ὁ μέγας ἐκ τῆς πολιομυελίτιδος κίνδυνος. Σημασία τώρα, ποὺ ἐσημειώθησαν διάφορα κρούσματα στὴν Ἑλλάδα, ἔχει νὰ σπεύσουν οἱ γονεῖς νὰ ἐμβολιάσουν τὰ παιδιά τους. Καὶ μὲ τὶς τρεῖς δόσεις.

Η ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΣ

Η ΧΘΕΣΙΝΗ χοροεσπερὶς ἱκανοποίησε μὲ τὸ οἰκονομικὸ της ἀποτέλεσμα τὴν ὀργανωτικὴ ἐπιτροπή καὶ ἔδωσε, πιστεύομε τὴν δυνατότητα στὸν ἀξιότιμο κ. Εὐαγγελέα νὰ κινηθῆ μὲ περισσότερα ἄνεσιν διὰ τὴν ὁλοκλήρωσιν τοῦ ἔργου, ποὺ τόσο τόν ἀπερρόφησε. Ἡ προσπάθειά του ἀρχίζει ἤδη νὰ γνωρίζῃ τὴν ἐπιτυχία.

ΑΠΟ ΤΗ ΖΩΗ

ΟΙ ΚΗΦΗΝΕΣ

Ἔχετε δεῖ κυψέλη;

Εἴτε εἶναι φτωχική, ἀπὸ κοφίνη, εἴτε εἶναι εὐρωπαϊκὴ ἀπὸ ξυλόσπιτο. ἡ ἴδια διαδραματίζεται ἱστορία.

Ἕνα μελίσσι βομβίζει πολυάσχολο μέσα της, μπαίνει, βγαίνει, πετᾶ, στριφογυρίζει, πηδᾶ ἀπὸ λουλοῦδι σὲ λουλοῦδι, χώνει τὴν μυτίτσα του—κεραία τὴ λέν οἱ δάσκαλοι—στὸν «στήμονα» γιὰ νὰ μαζέψῃ τὴ «γύρη». Ἔπειτα μὲ τὴν κοιλίτσα πρισμένη ἀπὸ τὸ μέλι, γυρίζει στὸ σπιτάκι του—τὴν κυψέλη—ποὺ εἶναι συνάμα καὶ τὸ ἐργοστάσιο του, φτάνει στὴ χρυσοκίτρινη κερύθρα, κάθεται στὴν ἐξάγωνη τρυποθυλα καὶ στοιβάζει τὸ μέλι.

Μέσα ὅμως στὴν πειθαρχικὴ καὶ φίλεργη αὐτὴ δημοκρατία τῶν μελισσῶν, «ἐλλοχεύει» ἕνας ἐχθρός.

Ο ΚΗΦΗΝΑΣ

Δὲν εἶναι πολλοί. Οἱ μελισσοκόμοι ὑπολογίζουν ὅτι σὲ δέκα χιλιάδες μέλισσες ἀναλογοῦν μόλις διακόσιοι ἕως τριακόσιοι κηφῆνες.

Εἶναι λίγοι οἱ ἄτιμοι, ἀλλὰ τρῶνε γιὰ πολλούς. Ἔχουν γαστέρα χωρητικότητος τριπλασία ἀπὸ τὴ μέλισσα καὶ πέφτουν στὸ προϊὸν τῆς ἐργασίας της μὲ βουλιμία.

Ἡ μέλισσα βράζει ἀπὸ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ εἰς τὴν 4ην σελ.

ΔΙΗΓΗΜΑ

Ο ΚΑΎΜΕΝΟΣ Ο ΤΖΑΝ

Τοῦ Συνεργάτου μας κ. ΤΑΚΗ ΒΕΛΛΙΑ

—=2=—

Ὁ κάθε ἀντιπρόσωπος παίνευε μὲ ξέχωρα πειστικὰ ἐπιχειρήματα τὸ ἐμπόρευμά του ἐνῶ οἱ παπποῦδες, οἱ κόρες καὶ οἱ στενώτατοι συγγενεῖς ἄλλαζαν ἀπ' ψεις. Ἔλεγαν κρίσεις. Ἔπερναν ἀποφάσεις μὲ τὴν ἴδια εὐκολία, ποὺ παρουσιάζει ἡ ἀγορά, σὰν οἱ πωλητές εἶναι πολλοὶ καὶ οἱ ἀγοραστὲς ὀλίγοι καὶ τὸ ἐμπόρευμα ἄφθονο.

Γινόταν ἡ κίνηση τούτη γιὰ νὰ βρῆ τὸ ἐμπόρευμα ἕτοιμο γιὰ παραλαβὴ ὁ Ἀμερικάνος καὶ νὰ φύγη.

Ὕστερα ἀπὸ πολυήμερες συσκέψεις τῆς Ἐπιτροπῆς εἶχε ἀποφασισθῆ ἡ τύχη τῆς Χριστίνας. Μιὰ στενή μας συγγένισσα ἀπὸ μητέρα Γερμανίδα καὶ πατέρα συγγενή μας.

Ἔνα σύντομο τηλεγράφημα μᾶς εἰδοποιοῦσε γιὰ τὴν ἄφιξή τους.

Μιὰ ἀνομοιογενὴς πολυπληθὴς Ἐπιτροπὴ καλοσώριζε τὴ φανταχτερὴ κούρσα, ποὺ σταματοῦσε στὸν πλάτανο. Ὁλόγυρα χαμογελᾶ, σφίγγουν, κουβέντες σιγοπεθαίνουν ἀπὸ τὴ συγκίνηση καὶ τὰ δάκρυα τρέχουν μὲ τὴν ἴδια εὐκολία, ποὺ βγαίνουν ἀπὸ τὶς μαγειρίσσες, ποὺ καθαρίζουν κρεμμύδια.

Ὕστερα ἀρχίζει τὸ κονσέρτο τῶν ρυθμικῶν φιλιῶν καὶ τῶν τρυφερῶν διαχύσεων, ποὺ δὲν ἔχουν τελειωμό. Σηκώνω τὰ μάτια καὶ περιεργάζομαι ὅλου.

Ἀραδιασμένα μέτωπα, γυαλισμένα μάτια, πού σπιθοβολοῦν ἀπὸ ἀνειλικρίνεια καὶ χέρια πού διαρκῶς ψαχνοῦν νὰ χαρίσουν τὸ ἀνέκφραστο.

Ὅλοι αὐτοὶ οἱ συγκινημένοι Φαρισαῖοι στολισμένοι μὲ τὰ γιορτινά τους τροβοῦν τὴν προσοχή μου καὶ ταὐτόχρονα τὴν ὑπωθοῦν γιὰ τὴ διπλή τους ὄψη.

Ὅλος αὐτὸς ὁ ἀγγανταρὲς κόσμος, δὲν εἶχε τὴν ἱκανότητα τοὐλάχιστο νὰ καλυφθῆ μὲ μιὰ ὑποκριτικὴ στάση.

Τώρα ἡ πρώτη συγκίνηση πέρασε καὶ ὅλοι μιλοῦν σὲ πρώην κλίμακα, μὰ ὁ θόρυβος ποὺ κάμνουν ὁλόγυρα φεύγουν ἀπὸ τοὺς ἴδιους καὶ ξαναγυρίζουν ἀμέσως στοὺς ἴδιους.

Αὐτοὶ οἱ ἀξιολάτρευτοι συγγενεῖς ποὺ μέ τὰ ὄγια τοῦ κόσμου τοὺς Ἀμερικάνοι νὰ δακρύζουν καταλοβαίνεις πῶς μὲ τὸ μελετημένο αὐτὸ γεγονὸς τῆς ὑποδοχῆς σκέφτηκαν πολλὰ, ὅλα αὐτὰ ὅμως, ποὺ σκέφτηκαν, μποροῦν νὰ ἀγγίξουν ὅλες τὶς αἰσθήσεις, ὄχι ὅμως καὶ τὴν καρδιά. Στιγμὲς—στιγμὲς μοιάζουν, σὰν νὰ εἶναι ξεγυμνωμένοι ἀπὸ αἰσθήματα καὶ ἄδικα προσπαθοῦν νὰ καλύψουν τὴ γύμνια τους καὶ τὴν ἀπλησιάζια τους.

Ὁ φακὸς γυρίζε παντοῦ καὶ ἔκαμνε τὶς ἔρευνές του. Κύτταξα τὸν παπποῦ καὶ τὴ γιαγιὰ καὶ ἀνεγνώρισα μονάχα σ' αὐτοὺς τὴ μοναδικὴ γνήσια τρυφερὴ καὶ ἀληθινὴ ἐκδήλωση αἰσθημάτων γιὰ τὰ παιδιά τους.. Ἀνάμεσα στὸ πολὺ λιβανωτό, μονάχα αὐτὸ ἦταν τὸ φεγγοβόλο πρόσωπο τῆς ἀληθείας.

Ὕστερα ἦρθε ἡ σειρὰ τοῦ Τζάν.

Ὁδηγημένος ἀπὸ τὸ χέρακι ἀπὸ τοὺς γονεῖς, σὰν ἕνα ἄψυχο κουρέλι, χαιρετοῦσε μὲ μιὰ ἀξιοπρόσεχτη ἀφηρημάδα λέγοντας μὲ τὰ ὀκοτωμένα Ἑλληνικά του.

—Ἐγώ καλά. σὺ καλό; Οὔτε μιὰ λέξη παραπάνω.

Σηκόταν σὰν ἕνα παγόβουνο στερημένο θαρρεῖς ἀπὸ ἐνεργητικότητα καὶ ἀπὸ ἄλλες στιγμιαῖες ἀπὸ τὶς περιστάσεις ἐκδηλώσεις.

Ὅλα τὰ συγγενικὰ μάτια ἔπεσαν ἀπάνω του καὶ τὸν ξεψάχνιασαν μ' ἕναν ἀδιάφορο τρόπο. Τοῦτα τὰ μάτια εἶχαν γιὰ τὴν ὥρα μετοποιηθῆ σὲ ἔργασηρι τῆς συγγενικῆς περιέργειας, σὲ καρφὶ ἀπὸ ποὺ δὲν ἄφηναν κανένα φυλαχτὸ σημεῖο τῆς παιδικῆς τοῦ της ψυχῆς.

—Δὲν μάρεση μένα δῶ θέλω Ἀμερικάν—ξ φώνησε μὲ τὸ παράπονο μικροῦ παιδιοῦ.

Τούτη ἡ ἔκφραση ἦταν ὁ πρωτόγονος τρόπος νὰ ἀντιδράση αὐτὴ ἡ ἀσχημάτιστη ψυχή.

Οἱ γονεῖς ἄνοιγαν ἀπὸ τὸ κακό τους, οἱ γεροι τάχασαν ἐδῶ τὰ χαμόγελα τῆς ἀθῶας πίνης κακίας, ποὺ στηρίζεται στὴν ἀδυναμία τοῦ ἄλλου, ἔπερναν καὶ ἔδιναν. Δὲν κράτησε ὅμως πολὺ αὐτό. Τὸ ἀγριεμένο βλέμμα τοῦ πατέρα καὶ τὰ τρία τέσσαρα ἀμερικάνικα —ποὺ δὲν κατάλαβε κανένας— ἐξαφάνιζαν τὰ πράγματα στὴ θέση τους.

Κάποια στιγμὴ σήκωσεν πολὺ ψηλὰ τὸ κεφάλι ποὺ τόχε κατεβασμένο καὶ ἡ φωτεινὴ ἡλιοαχτίδα δροσκελῶντας τὰ φυλλώματα τοῦ πλάτανου τῆς πλατείας φώτιζε ἕνα ὀνείκφραστο πρόσωπο, μ' ἕνα χαμένο βλέμμα.

Τὰ βλέμματά μας συναντήθηκαν. Τὸν κύττοζα ἄπληστα. Ἀπὸ τοῦτη τὴ φυσικὴ μας ἑνότητα καταλαβαίνα μιὰ συγκεχυμένη αἴσθηση σὰν νὰ πέρασε ἕνα ἀσυνήθιστο ἠλεκτρικὸ ρεῦμα ἀπὸ τὸ σῶμα μου. Ὕστερα ἀπὸ τὸ ρεῦμα μιὰ φωνὴ ἀχτίδα πρωτοφάνερη φώτισε μ' ἕνα φωτεινὸ ἐπίγραμμα τὸν ἄβγαλτο σὲ κρίση ἑαυτό μου.

—Τὸ παιδί αὐτὸ ἦταν ἄρρωστο —Αὐτὴ ἦταν ἡ τελικὴ μου γνώμη.

Πρώτη φορὰ κατάλαβα μέσα μου τὸ συνάσθημα τῆς ὑπεροχῆς καὶ τὴ δύναμη τῆς ὑπάρξης νὰ μοῦ ἐπιβάλλωνται.

Ὁδηγημένος ἀπὸ τὸ συγγενικό μου ἔνστικτο, ξυπνάκουστα ἔξω τὸν παπποῦ, γιὰ νὰ βυθομετρήσω τὴν ἐκτίμησή του.

.(.(.ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΧΑΛΚΙΔΙΚΙΩΤΙΚΑ

ΔΙΣΤΙΧΑ ΞΕΝΗΤΙΑΣ

ΜΑΥΡ. ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΙΟΥ

Καὶ ἄλλοτε μᾶς δόθηκε ἡ ἀφορμὴ νὰ τονίσουμε πόση ἀξία ἔχει ἡ συγκέντρωση τοῦ λαογραφικοῦ πλούτου τοῦ τόπου μας καὶ ὅτι ἐκεῖνοι ποὺ θὰ τὸν περισώσουν εἶναι οἱ διανοούμενοι καὶ κατὰ κύριο λόγο οἱ δασκάλοι ποὺ ζοῦνε καὶ στὸ πιὸ ἀπόμερο χωριοῦδάκη.

Ἡ «Φωνὴ» ἐκτιμῶσα τὴν ἀξία αὐτή, προτρέπει τοὺς δασκάλους νὰ συμβάλουν στὴν περίσωση τῶν ἀγνῶν, ὡραίων ἐθίμων καὶ παραδόσεων τῆς Χαλκιδικῆς πού μὲ τὸ πέρασμα τοῦ χρόνου σβύνουν καὶ χάνονται.

Ὁ δάσκαλος, ὁ ἀθόρυβος κι' ἀκάματος αὐτὸς ἐργάτης νάφε κοινωνικῆς προόδου σ' ὅλες τὶς ἐκδηλώσεις τῆς Ἑλληνικῆς ζωῆς, καλεῖται νὰ διατηρήση καὶ διαφώση καὶ τὴ λαογραφικὴ παράδοση ποὺ εἶναι ἡ ψυχὴ τοῦ λαοῦ μας. Κι' ὅπως εἶναι γνωστὸ ὅτι, ὁ ταπεινὸς αὐτὸς ἐργάτης σὲ καμμιὰ κλήση δὲν ἀδιαφορεῖ, γιατὶ εἶναι συνηθισμένος νὰ προσφέρη τὰ μέγιστα κι' ἄς ἀπολαμβάνη τὰ ἐλάχιστα, ἔτσι καὶ στὴν τομέα τοῦτον μέλλει νὰ γίνη ὁ κυριώτερος συντελεστής του. Οἱ περισσότερες λαογραφικὲς συλλογὲς ποὺ πλουτίζουν τὸ Λαογραφικὸ Ἀρχεῖο τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν προέρχονται ἀπὸ τὸ δασκαλικὸ κόσμο. Εἴμαστε ὡς ἐκ τούτου βέβαιοι πὼς ἡ πιρότρυνση τῆς τοπικῆς ἐφημερίδος θὰ βρῆ τὴ δέουσα ἀπήχηση στοὺς δασκάλους τῆς Χαλκιδικῆς.

Δάσκαλος κι' ἐγώ κι' ἐνδιαφερόμενος νὰ μὴ χαθῆ ἡ Χαλκιδικιώτικη λαογραφικὴ παράδοση, ἄς μοῦ ἐπιτραπῆ καὶ συγχωρηθῆ νὰ ὑποδείξω στοὺς ἀγαπητοὺς συναδέλφους ἕναν ἄκοπο κι' εὐχάριστο τρόπο συλλογῆς ὡρισμένων λαογραφικῶν στοιχείων κατὰ τὴν ὥρα τῆς ἐπαγγελματικῆς τους ἐνασχολήσεως ποὺ ἐνέχει καὶ παιδαγωγικὴ καὶ διδακτικὴ ἀξία.

Ἕνα ἀπὸ τὰ σπουδαῖα λαογραφικὰ στοιχεῖα εἶναι ἀναμφισβήτητα καὶ τὰ λαϊκὰ δίστιχα, τὰ ὁποῖα εἶναι γεμάτα χάρη καὶ αἰσθηματικότητα. Ὁ λαὸς στὰ δίστιχά του, μὲ τοὺς δυὸ ἁπλοὺς ποιητικοὺς στίχους, ἀνοίγει τὴν ψυχή του καὶ ἀφήνει νὰ ξεχυθοῦν ἐπιγραμματικὰ τὰ πλούσια συναισθήματα ποὺ τὸν κατέχουν. Συναισθήματα ἀγάπης, χαρᾶς, λύπης, πόνου καὶ νοσταλγίας.

Διδάσκοντας κάποτε σὲ ἀνώτερη τάξη Ἀνάγνωση διαπραγματευθήκαμε ἀπὸ ἕνα ἀναγνωστικὸ τὴ γνωστὴ στοὺς πολλοὺς συναδέλφους ἑνότητα «Τὰ χαιρετίσματα». Μιὰ Μυτιληνιὰ χωριατοπούλα ἡ Ἀμερσούδα, ἀναγκάσθηκε νὰ πάη ὑπηρέτρια μακριὰ σὲ κάποια πόλη. Ἂν ἀπὸ τὸ σπιτικό της, ποὺ τὸ νοσταλγοῦσε, τὴ χώριζε ἡ μαύρη ξενητειὰ καὶ ἡ θάλασσα τὴν ἔνωνε ὅμως μ' αὐτὸ ἡ τακτικὴ ἄλληλογραφία ποὺ διενεργοῦσε καὶ μάλιστα μὲ τρίτο πρόσωπο γιατὶ ἦταν ἐντελῶς ἀγράμματη. Κάθε φορὰ ποὺ ἔγραφε, τὸ γράμμα της ἀποτελοῦνταν ἀπὸ σελίδες χαιρετίσματα ἀλλὰ καὶ ἀπὸ ὑστερόγραφα «δίστιχα τῆς ξενητιᾶς». Πήραμε ἀφορμὴ ἀπὸ τὴν ἀτορία τῶν μαθητῶν νὰ δώσουμε ἐξήγηση τῆς λέξεως «δίστιχα» καὶ στὸ τέλος ζητήσαμε ὅσοι μποροῦσαν νὰ ρωτήσουν ρωτώντας στὸ σπιτικό τους καὶ νὰ μᾶς φέρουν γραμμένο ἔτοιμο καὶ ἀπὸ ἕνα δίστιχο τῆς ξενητιᾶς.

Τὴν ἄλλη μέρα συλλέξαμε τὸν παρακάτω πλούσιο καρπὸ τῶν λαϊκῶν διστίχων τῆς ξενητιᾶς.

Τὸ μεταναστευτικὸ ρεῦμα ποὺ παρασέρνει τὸν τελευταῖο καιρὸ καὶ τὰ Χαλκιδικιώτικα νειάτα, φέρνει στὴν ἐπικαιρότητα τὴ νοσταλγία τοῦ Ἕλληνος ξενητεμένου γιὰ τὴν Πατρίδα του, τὴν οἰκογένειά του, τ' ἀγαπημένα του πρόσωπα, βρίσκει τὴν ἔκφρασή του στὰ δίστιχα τῆς ξενητιᾶς ποὺ μ' αὐτὰ κλείνει πάντα τὸ γράμμα του ὁ ξενητεμένος μας ἀπὸ τὴ μακρυνὴ χώρα τῆς Αὐστραλίας καὶ τῆς Γερμανίας.

Προσέξτε στὰ παρατιθέμενα δίστιχα πόση αἰσθηματικότητα περιέχεται μέσα στὴν ἁπλότητά τους.

Ξένος ἐδῶ ξένος ἐκεῖ ὅπου κι ἂν πάω ξένος
ὅπου κι ἂν πάω κι ἂν σταθῶ καὶ κεῖ ξενητεμένος.

Τὸν ξένο μέσ' στὴν ξενητιὰ ὅλοι τὸν λησμονᾶνε
σὰν ἐκκλησιὰ στὴν ἐρημιὰ ποὺ δὲν τὴ λειτουργᾶνε

Ὁ ξένος μέσ' στὴν ξενητιὰ πρέπει νὰ βάζη μαῦρα
γιὰ νὰ τὸν ἐγνωρίζουνε π' ὄχει καρδιὰ τοῦ λαύρα.

Σὲ στέλνω χαιρετίσματα μὲ δυὸ χελιδονάκια
τ' ὄνα νὰ φέρνη τοὺς καϋμοὺς καὶ τ' ἄλλο τὰ φαρμάκια.

Ἡ ξενητιὰ σὲ χαίρεται κι ὁ τόπος σὲ ζητάει
κι ἡ μάννα ποὺ σὲ γέννησε κλαίει κι ἀναστενάζει.

Σύρε φωτογραφία μου στὴν πόρτα νὰ χτυπήσης
κι ὅταν σὲ δῆ ἡ μάννα μου νὰ τὴ γλυκοφιλήσης.

Στὰ ξένα ὅπου βρίσκομαι θαρρεῖς δὲ σὲ θυμοῦμαι
τ' ὄνομά σου προσκυνῶ σὰν πέφτω καὶ κοιμοῦμαι.

Ξενητεμένο μου πουλὶ πείσματα μὴ μὲ κάνης
ἔχω στενόχωρη καρδιὰ πεθαίνω καὶ μὲ χάνεις.

Πενίτσα μου περήφανη χαρτὶ μου τιμημένο
ἐσὺ θὰ πᾶς τὴν εἴδηση κι ἐγὼ θὰ περιμένω.

Μαννούλα μου στὴν ξενητιὰ τὶ γράμμα νὰ σὲ στείλω
μαύρισαν τὰ ματάκια μου σὰν τῆς ἐλιᾶς τὸ φύλλο.

Βουνὰ μου χαμηλώσετε δέντρα ξερριζωθῆτε
νἄβλεπα τὴν πατρίδα μου καὶ πάλι ὑψωθῆτε

Μαννούλα μου κι ἂν βρίσκομαι σ' ἔφτὰ βουνὰ 'πὸ πίσω
δὲ φτάνει τὸ χεράκι μου γιὰ νὰ σὲ χαιρετήσω

Γράμμα γιὰ σκίσε τὰ βουνὰ καὶ πέρασε σὰ σφαῖρο
καὶ σύρε στὴν μαννούλα μου καὶ πὲς την καλημέρα.

Ἀνάθεμα ποὺ εἶπανε πὼς εἶν' καλὰ τὰ ξένα
ἐγὼ τὰ ἐδοκίμασα κ' εἶναι φαρμακωμένα.

Μπιζέρησαν τὰ μάτια μου στὴ θάλασσα νὰ βλέπω
τὸν ταχυδρόμο νὰ ρωτῶ καὶ γράμμα νὰ μὴν ἔχω.

Τὴν ξενητιὰ τὴν νόμισα πὼς ἦταν πανηγύρι
μὰ κείνη ἦταν ὄχινα φαρμακωμένο φίδι.

Ξενητεμένο μου πουλὶ καὶ ὄμορφο γεράκι
ἡ ξενητιὰ σὲ χαίρεται κι ἐγὼ πίνω φαρμάκι.

Τὸ γράμμα ἐτελείωσα καὶ ἄφησα τὴ πένα
καὶ βούλωσα τὸ φάκελο μὲ τῆς καρδιᾶς τὸ αἷμα.

Τὸ γράμμα ποὺ σὲ ἔστειλα δὲν ἦταν μὲ μελάνη
μόν' ἦταν μὲ τὰ δάκρυα ποὺ χύνω κάθε βράδυ.

Σὲ στέλνω τὸ κορμάκι μου εἰς τὸ χαρτὶ βγαλμένο
νὰ τὄχης γιὰ ἐνθύμιο γιατ' εἶν' τυραννισμένο

Ξενητεμένο ἄνθρωπο πολὺ τὸ νελυποῦμαι
στὴν ξενητιὰ 'κανα κι' ἐγὼ κι ἀκόμη τὴ θυμοῦμαι.

Γράμμα στὰ χέρια ποὺ θὰ πᾶς νὰ ξέρης νὰ μιλήσης
κι ἂν σὲ δεχτοῦνε μὲ χαρὰ νὰ τὰ γλυκοφιλήσης.

Ὁ ξένος μέσ' στὴν ξενητιὰ δὲν πρέπει νὰ πεθάνη
γιατ' εἶν' τὸ χῶμα ἀκριβὸ κι ἡ γῆ ἀγορασμένη.

Ἡ ξενητιὰ τὸν ἄνθρωπο πῶς τὸν κατασκευάζει
κορμὶ σὰν τριαντάφυλλο τὸν κάνει καὶ χτικιάζει.

Πολὺ μακρυὰ μᾶς ρίξανε σὲ δυὸ βουνὰ 'πὸ πίσω
δὲ φτάνει τὸ χεράκι μου γιὰ νὰ σὲ χαιρετήσω.

Ἡ τύχη μου μὲ ἔγραψε στὰ ξένα νὰ γυρίζω
νὰ κάνω φίλους κι' ἀδερφοὺς κείνους ποὺ δὲ γνωρίζω.

Τῆς ξενητιᾶς τὰ νούμερα νἆναι καταραμένα
ποὺ πῆραν τὸ παιδάκι μου καὶ τυραννοῦν καὶ μένα.

Ξενητεμένο μου πουλὶ καὶ παραπονεμένο
ἡ ξενητιὰ σὲ χαίρεται κι ἐγὼ 'χω τὸν καϋμό μου.

Θέλω τὸ δύστυχο κι ἐγὼ στὸ σπίτι μου νὰ πάω
θέλω στῆς μάννας τὸ πλευρὸ λίγο ψωμὶ νὰ φάω.

Θέλω νὰ δῶ τὴ μάννα μου τ' ἀδέρφια νὰ φιλήσω
στὸν τάφο τοῦ πατέρα μου θέλω νὰ προσκυνήσω.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΙΧΟΣ

ΟΠΟΥ ΣΕ ΦΕΡΗ Η ΜΟΙΡΑ

Ὅπου σὲ φέρη ἡ Μοῖρα, ἐγὼ ἀπὸ πίσω
Σὲ βράχους, σὲ γκρεμούς, σὲ μονοπάτια
σ' ἐρημικὲς καλύβες, σὲ πλάτια
τ' ἀχνάρια σου πιστὰ θ' ἀκολουθήσω

Γιὰ μένα δὲν ἐχόρεψεν ἡ Μοῖρα
δρόμο ζωῆς. Ἐγώ, διαβάτης ξενος,
στὰ σκοτεινὰ στὰ τρίστρατα χαμένος
γιὰ δρόμο, τὸ δικό σου δρόμο ἐπῆρα.

Πῦ θάβγη; σύτε ρωτῶ κι' οὔτε μὲ μέλει
φραγμένν' εἶν' ὅλοι οἱ δρόμοι μακρυὰ σου
Θέλει ἡ ψυχὴ μου ὅτι ἡ ψυχή σου θέλει
πόθους ἐγὼ δὲν ἔχω. Εἶμαι σιὰ σου.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΟΛΕΜΗΣ

ΠΑΡΟΙΜΙΩΔΕΙΣ ΕΚΦΡΑΣΕΙΣ

Ξέπλυνε τοὺ πιάτου τ'.
Λέγεται δι' ἐκεῖνον, ποὺ ἐξώφλησε τοὺς λογαριασμοὺς του καὶ τὰς ὑποχρεώσεις του.

***

Ξένους κι τυφλὸς τοῦ ἴδιου εἶνι.
Οὔλα τὰ παράξενα κι ἰγάμους τὴν Τιτάρτ'.

***

Πιτάζ' τά λόϊα τ', σὰ χ'νὸ σκατα,
Λέγεται δι' ἐκεῖνον, ποὺ πετάζει ἀπερίσκεπτα τὰ λόγια του καὶ θίγουν τὸν τυχόντα, ὅπως οἱ χῆνες, ποὺ δὲν σκέπτονται ποὺ κοτσιλᾶνε

***

Πάτ'σι στά φράγκα.
Λέγεται δι' ἐκεῖνον. ποὺ ἡ ἐργασία του προχωρεῖ ρυθμικὰ καὶ ἀκατάπαυστα δηλ. προοδεύει, Λέγεται δὲ καὶ δι' εἰρωνείαν ὁσάκις συμβαίνη τὸ ἀντίθετον,

ΣΙΔΗΡΙΚΑ
ΤΖΑΜΙΑ
ΔΗΜ Χ. ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
Ἐγνατίας 90—Τηλ. 76-995
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ
ΠΑΡΑΠΛΕΥΡΩΣ ΣΤΡΑΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
1) Οἰκοδομικαὶ Ἄδειαι.
2) Ἐργοληψίαι οἰκοδομικῶν κατασκευῶν
3) Ἄδεισι, Ἀντλιῶν Πετρελαιοβενζίνης, Ἀρτοποιείων, Κινηματογράφων, Ξενοδοχείων, Ἐργοστασίων κ.λ.π.
4) Συντάξεις πάσης φύσεως μελετῶν.
5) Ἐπιμετρήσεις πάσης φύσεως Ἐργασιῶν.
Τεχνικαὶ πληροφορίαι δωρεάν.
Τηλεφωνεῖστε στὸ 3 49

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ Σχολικοῦ Ἔτους θὰ λειτουργήση Τμῆμα Ἀκαδημαϊκοῦ Ἀπολυτηρίου (Ἀρχ. Νέα, Ἱστορία, Λατινικά, Φυσ. Χημ. Μαθηματικά). Εἰς τὰ Ἀνεγνωρισμένα ὑπὸ τοῦ Κράτους Φροντιστήρια Πολυγύρου.

Λειτουργοῦν μαθητικὰ τμήματα ὅλων τῶν τάξεων Γυμνασίου—Λυκείου

Πληροφορίαι ἐγγραφαί: Καθ' ἑκάστην 2—8 μ.μ.

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

ΔΡ ΝΙΚΟΣ Γ. ΣΙΑΤΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ
Μετεκπαιδευθεὶς ἐν Ἀγγλίᾳ
Τ. Ἐπιμελητὴς τοῦ Νοσοκομείου ST. CHARLES τοῦ Λονδίνου
Ἀριστοῦχος διδάκτωρ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν
Δέχεται: 10—2 π.μ. & 5—8 μ.μ.
ΑΓΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ 22 τηλ. 25 921 ἔναντι κινηματογράφου Διονύσια
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Σ. ΒΑΡΔΑΚΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
ΟΔΟΣ ΕΓΝΑΤΙΑ 80 (Ἔναντι Παναγίας Χαλκέων)
Τηλ. Ἰατρείου 30 004 Τηλ Οἰκίας 72 245
Συμβεβλημένος μ' ὅλα τὰ Ταμεῖα
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Ν. ΔΕΛΛΙΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΜΑΙΕΥΤΗΡ—ΧΕΙΡ. ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ
ΔΙΝΤΗΣ ΜΑΙΕΥΤΙΚΗΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΓΕΝΙΚΟΣΚΟΜΕΙΟΥ ΧΑΛΚΙΔΟΣ
Δέχεται καθ' ἑκάστην (Οἰκία Γ. Χαδιὰ κάτω θεν πρακτορείου)
Τηλ. 2.85
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

"ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ,,
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ

ΦΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ: Ι.Α.Ε.Ε.Τ Θ.Ε

ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Ἰδιωτῶν	δρχ. 60
Δήμων καὶ Κοινοτ.	» 150
Νομικῶν προσώπων	» 150
Τραπεζῶν Ἑταιριῶν	» 500
Ἐξωτερικοῦ (ἀεροπορικῶς)	δολλάρια 15

ΟΡΟΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

Γενικὰ ζητήματα δωρεάν. Διακηρύξεις πλειστηριασμοί τὸ χιλιοστόμετρον δρχ. 2.50. Διαφημίσεις (8 συμφώνως τῇ ὑπ' ἀρ. Γ Λ Κ. 3 8198)23-12-63 ἀπ. Ὑπουργ. Οἰκονομικῶν

Χειρόγραφα, δημοσιευόμενα ἢ μή, δὲν ἐπιστρέφονται

Ὑπεύθυνος: ΔΗΜ. Κ. ΚΟΥΤΣΗΣ

Προϊστάμ. Τυπογραφείου ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΥΡΚΟΥΔΗΣ

ΣΑΝ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΠΤΩΧΑΛΑΖΟΝΕΙΑ

Ὁ γυιὸς ποὺ δασκαλεύει τὸν πατέρα. Ὁ μαθητὴς ποὺ ξεπερνάει σὲ «γνώσεις» τὸν δάσκαλο. Ὁ φοιτητὴς ποὺ τὰ «ἔμαθε» ὅλα. Ὁ διπλωματοῦχος ποὺ ἀρέσκεται στὴν αὐτοδιαφήμιση.

Αὐτὸς εἶναι ὁ πτωχαλαζονικὸς τύπος τοῦ διανοουμένου τῆς ἐποχῆς μας. Βρίσκεται σὲ μιὰ παρέα; Εἶναι ὁ τύπος ποὺ σ' ὅλα χώνεται καὶ γιὰ ὅλα ὁμιλεῖ σὰν εἰδικός. Καὶ βέβαια, πολλὲς φορὲς οἱ ἄλλοι τὸν χάσκουν καὶ νομίζουν ὅτι ἔχουν νὰ κάνουν μὲ ἕνα τέρας μορφώσεως. Ὅταν ὅμως βρεθῇ ὁ κατάλληλος καὶ τοῦ βάλλει καμιὰ τρικλοποδιά, τότε γελιοποιεῖται. Κι' ἀποδεικνύεται ἕνας φουσκωμένος ἀσκὸς καὶ τίποτα παραπέρα.

Μοιάζουν κάποτε—κάποτε μὲ τ' ἀρσενικὰ παγώνια ποὺ μὲ τὰ φανταχτερὰ φτερά τους καὶ τὸ ἀγέρωχο παράστημα, κάνουν φλέρτ στὰ θηλυκά. Ἔτσι τὸν παρομοίασαν καὶ τὸν προχθεσινὸ ποὺ εἶχε δυὸ τέτοια θηλυκὰ Ἡ προσωπικὴ ἀντωνυμία «ἐγώ», βρίσκονταν σὰν τσίκλα στὸ στόμα του

Δὲν χρειάστηκε νὰ τὸν συστήσουν ἄλλοι.

—Εἶμαι τριτοετὴς φοιτητὴς τῆς Νομικῆς!

—Ὤ, καὶ ὁ κ. Κ. Ν. εἶναι τριτοετὴς τῆς Νομικῆς. Μήπως τὸν ξέρετε; Ἐρωτᾶ ἡ μιὰ ἀπὸ τὶς δυὸ «νεράιδες».

—Καὶ βέβαια. Ἀλλὰ ξέρετε; Ἐγὼ δὲν τὸν μοιάζω. Ἐκεῖνος δίνει ἕνα μάθημα τὴν.., χρονιά. Ἐνῶ ἐγώ! Ἰὸν Ὀκτώβριο ἐξοφλῶ.

—Τί λέτε; αὐτὸ εἶναι ἄθλος! Ἰὸν κολακεύει ἡ ἄλλη.

—Ποῦ νὰ σᾶς τὰ λέω. Ὁ καθηγητὴς τοῦ Συνταγματικοῦ Δικαίου, θέλει νὰ μ' ἔχῃ βοηθό του. Εἶναι κατεθουσιασμένος ἀπὸ τὴν ἐργασία ποὺ τοῦ ἔκανα.

Καὶ συνέχιζε μὲ τὴν ἴδια ρητορικὴ ἐπιχείρηματολογία. Ἐν τῷ μεταξὺ γιὰ νὰ μὴ ὑπερβάλουμε, ἦταν μέσα στὰ τριάντα καὶ ἤλπιζε μὲ τὴ φόρα ποὺ πῆρε μιὰ μέρα νὰ γίνῃ καὶ μέλος τοῦ Ἀρείου Πάγου..

Δὲν ὑπάρχει μεγαλύτερη ἐξουθένωση καὶ ἐξευτελισμὸς ἀπὸ τὴν πτωχαλαζονεία. Ἄραγε δὲν τὸ καταλαβαίνουν; Μᾶλλον! Γι' αὐτὸ μὲ φιλική διάθεση ἄς προσπαθοῦν οἱ ἄλλοι νὰ τοὺς προσγειώνουν. Ὄχι γιὰ ἄλλο τίποτα. Ἀλλὰ νά, μήπως μελλοντικὰ πάθουν κάμιὰ ἀνώμαλη προσγείωση καὶ .. σπάσουν τὰ μοῦτρα τους!

Ι. Τ. ΠΟΛΥΓΕΡΙΝΟΣ

ΣΥΜΒΟΛΗ ΤΗΣ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΙΝ ΤΗΣ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΙΝ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΓΕΙΑΣ

ΥΠΟ ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΥ Γ. ΞΕΝΟΥ

—=2=—

Γ. Καταπολέμησις Στειρότητος

Εἰς τὸν τομέα τοῦτον, τόσον σοβαρὸν διὰ τὴν βελτιωμένην ἀγελαδοτροφίαν ἀπελήφθημεν τῇ συνεργασίᾳ τοῦ Σταθμοῦ Κτηνοτροφικῆς Ἐρεύνης Διαβατῶν διὰ εἰδικεύσεως κτηνιατρων ἐπὶ τῶν νέων μεθόδων καταπολεμήσεως τῶν νόσων τοῦ γεννητικοῦ συστήματος εἰς τρόπον ὥστε ἐξερχόμενοι εἰς τὴν ὕπαιθρον μετὰ τῶν σπερματεγχυτῶν ἐκτελοῦν ἀποκλειστικῶς τὴν ἐν λόγῳ ἐργασίαν. Ἐζητάσθησαν καὶ ἐνοσηλεύθησαν ἐκ παθήσεων τοῦ γεννητικοῦ 696 ἀγελάδες ποσοστὸν 14)οο ἐκπροσωποῦσαι ζωϊκὸν κεφάλαιον πλέον τῶν 7 ἑκατομμυρίων δραχμῶν. Εὐνόητον τυγχάνει ὅτι ἡ μὴ κανονικὴ κατ' ἔτος παραγωγικότης τοῦ ἐν λόγῳ ζωϊκοῦ πληθυσμοῦ θὰ ἐσήμαινεν σοβαρὰν οἰκονομικὴν ζημίαν διὰ τὴν Ἐθνικὴν μας Οἰκονομίαν.

Διαφύλαξις Δημοσίας Ὑγείας

Τρεῖς κυρίως τομεῖς περιλαμβάνει ἡ ἐργασία αὐτὴ τοῦ κτηνιάτρου.

1. Κρεοσκοπικὸς Ἔλεγχος.
2. Ἔλεγχος τροφίμων ζωϊκῆς προελεύσεως.
3. Διαφύλαξις Δημοσίας Ὑγείας ἐκ τῆς μεταδόσεως ἀσθενειῶν ἐκ τῶν ζώων εἰς τὸν ἄνθρωπον.

α΄ Κρεοσκοπικὸς ἔλεγχος. Κατὰ τὸ διαρεῦσαν ἔτος ἐλειτούργησαν 4 σφαγεῖα ἐλεγχόμενα ὑπὸ κτηνιάτρων τῆς Κτηνιατρικῆς Ὑπηρεσίας, ἐκρεοσκοπήθησαν 738496 χιλιόγραμμα κρέατος, κατεσχέθησαν ὡς ἀκατάλληλα πρὸς βρῶσιν ὁλόκληρα σφάγια συνολικοῦ βάρους 1393 χιλιογ. Σπλάχνα συνολικοῦ βάρους 3 208 χιλ. πάσχοντα ἐκ διαφόρων παθήσεων. Κατὰ τὸ παρὸν ἔτος ὁ κρεοσκοπικὸς ἔλεγχος ἐπεξετάθη εἰς ὅλας σχεδὸν τὰς κοινότητας τοῦ Νομοῦ ἔνθα διέρχονται ἅπαξ ἢ δὶς τῆς ἑβδομάδος οἱ κτηνίατροι τῶν Ἀγροτικῶν Κτηνιατρείων. Ἡ σοβαρὰ αὕτη προσπάθεια τῆς Κτηνιατρικῆς Ὑπηρεσίας θὰ πρέπει νὰ ὠθήσῃ τὰς κοινότητας εἰς τὴν κατασκευὴν τὸ δυνατὸν συντομώτερον εἰς μικροὺς κοινοὺς χώρους σφαγῆς συμφώνως πρὸς τὰς ὑποδείξεις τῆς ὑπηρεσίας.

β. Ἔλεγχος τροφίμων ζωϊκῆς προελεύσεως. Κατόπιν ἱδρύσεως εἰδικοῦ ἐργαστηρίου εἰς Κ.Μ.Θ. διὰ τὸν ἔλεγχον τῶν τροφίμων ζωϊκῆς προελεύσεως, οἱ Κτηνιατροὶ καὶ Ὑπηρεσίαι τῆς ὑπαίθρου ἀποστέλωσι κατ' ἔτος πλεῖστα ὅσα δείγματα τροφίμων ἤτοι ἀλλάντων, κονσερβῶν, τυρῶν ἰχθύων, κλπ, ζωϊκῶν προϊόντων διὰ τὴν ἐξακρίβωσιν τῆς καταλληλότητος των καὶ διαφύλαξιν τοῦ κοινοῦ ἐκ τῆς βρώσεως ἠλοιωμένων προϊόντων.

γ Διαφύλαξις Δημοσίας Ὑγείας ἐκ τῆς μεταδόσεως ἀσθενειῶν ἐκ τῶν ζώων.

Πολλὰ ἀναμένονται νὰ ἐκτελεσθοῦν εἰς τὸν τομέα τοῦ τὸν δραστηριότητος τῆς Κτηνιατρικῆς Ὑπηρεσίας Χρονίζοντα προβλήματα ὡς τῆς ἐχινοκοκιάσεως, τῆς λύσσης, τῶν βρουκελώσεων, θὰ πρέπει νὰ ἀντιμετωπισθοῦν σὲ πρώτη γραμμὴ σὲ ἕνα συντονισμένο κυβερνητικὸ πρόγραμμα. Ἡ πρόοδος τῶν γειτονικῶν χωρῶν εἰς τὰ θέματα τῆς διασφαλίσεως τῆς δημοσίας ὑγείας θὰ πρέπει νὰ μᾶς γίνῃ παράδειγμα πρὸς μίμησιν Ἀπὸ ἐ ῶν ἡ Γιουγκοσλαβία ἐφαρμόζει ἓν εὐρὺ κρατικὸ πρόγραμμα εἰς τὸν τομέα τῶν ἐχινοκοκιάσεων

Κατὰ τὸ διαρεῦσαν ἔτος εἰς τὴν Νομαρχίαν Χαλκιδικῆς καὶ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Νομάρχου ἔλαβε χώραν σύσκεψις ἀφορῶσαν τὸ πρόβλημα τῆς ἐχινοκοκιάσεως εἰς τὸν Νομόν. Εἰς ἐμπεριστατωμένην μελέτην συντακχθεῖσαν ὑπὸ τοῦ ὑποφαινομένου ἀποδεικνύεται ποσοστὸν φορέων μολυσμένων κυνῶν 25—30)ο καὶ προσβεβλημένων μηρυκαστικῶν προβάτων 50 - 60)ο, αἰγῶν 15—20)ο καὶ βοοειδῶν ὁμοίως 15—20—ο)ο.

Περαίνοντας ἐπιθυμοῦμεν νὰ τονίσωμεν ὅτι ἡ μικρὰ Κτηνιατρικὴ Ὑπηρεσία τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας θὰ πρέπει νὰ ἐνισχυθῇ εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς τῆς δραστηριότητος τῆς εἰς ἕνα εὐρὺ καὶ συντονισμένο Κυβερνητικὸ Πρόγραμμα πρὸς ὄφελος τῆς δημοσίας Ὑγείας καὶ τῆς Ἐθνικῆς μας Οἰκονομίας γενικώτερον.

—=ΤΕΛΟΣ=—

Η ΣΤΗΛΗ ΤΟΥ ΓΕΩΡΓΟΥ

ΕΠΙΔΟΤΗΣΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΩΘΗΣΙΝ ΤΩΝ ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1966

Ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας ἐχορηγήθησαν ἐφέτος μεγάλα χρηματικὰ ποσὰ διὰ τὴν καταβολὴν ἐπιδοτήσεων διὰ δραστηριότητας προωθήσεως καὶ βελτιώσεως τῶν δενδροκηπευτικῶν καλλιεργειῶν εἰς τὸν Νομὸν Χαλκιδικῆς.

Αἱ ἐπιδοτήσεις αὐταί ἀφοροῦν δραστηριότητας ποὺ ἔγιναν ἢ θὰ γίνουν ἐντὸς τοῦ τρέχοντος ἔτους 1966,

Ἡ διαδικασία καὶ αἱ περιπτώσεις καταβολῆς τῶν ἐπιδοτήσεων εἶναι αἱ ἑξῆς :

Δικαιοῦνται νὰ λάβουν ἐπιδότησιν.

1) Ὅσοι παραγωγοὶ ἐμπίπτουν εἰς τὸ πρόγραμμα ὀπωροκηπευτικῶν καὶ ἔχουν ἐκτελέσῃ ἢ θὰ ἐκτελέσουν σχετικὲς δραστηριότητες βελτιώσεως τῶν Δενδροκηπευτικῶν καὶ ἀμπελουργικῶν ἐκμεταλλεύσεων των ἀπὸ 1—1—1966 μέχρι 31—12—1966.

2) Ὅσοι εἶναι ἐγγεγραμμένοι εἰς τὸ Εἰδικὸν Μητρῶον Καλλιεργητῶν καὶ συνεργάζονται μὲ τοὺς Γεωπόνους σὲ θέματα βελτιώσεως τῶν ὀπωροκηπευτικῶν.

Οἱ παραγωγοὶ ποὺ ἐπραγματοποίησαν ἐντὸς τοῦ 1966 καὶ μέχρι σήμερον ἢ θὰ πραγματοποιήσουν σχετικὰς δραστηριότητας μέχρι τέλους τοῦ 1966 πρέπει νὰ πληροφορηθοῦν ἀπὸ τοὺς τοπικοὺς Γεωπόνους Γεωργικῶν Ἐφαρμογῶν περὶ τῶν ζωνῶν ἐφαρμογῆς τοῦ προγράμματος ὀπωροκηπευτικῶν, τὸ εἶδος τῶν ἐπιδοτήσεων καὶ τὸ ὕψος αὐτῶν, τὰς προϋποθέσεις ὡς καὶ τοὺς ὅρους ἐπιδοτήσεως.

Ἐν συνεχείᾳ πρέπει ὅπως τὸ βραδύτερον μέχρι τῆς 20ῆς Δεκεμβρίου 1966 κατα"έσουν εἰς τὸν τοπικὸν Γεωπόνον συμπληρωμένην Αἴτησιν—Δήλωσιν (χωρὶς χαρτόσημον) διὰ τῆς ὁποίας ἀφ' ἑνὸς μὲν θὰ ζητοῦν τὴν ἐγγραφὴν εἰς τὸ Μητρῶον Καλλιεργητῶν καὶ τὴν ἔγκρισιν ὑπὸ Δ)ντοῦ Γεωργίας τῆς ἐπιδοτήσεως καὶ ἀφ' ἑτέρου θὰ δηλοῦν ὅτι ἔλαβον γνῶσιν τῶν ὅρων ἐπιδοτήσεως.

Μετὰ τὴν ἀνωτέρω προθεσμίαν οὐδεμία αἴτησις καλλιεργητοῦ θὰ γίνηται δεκτὴ διὰ ἐπιδότησιν.

Αἱ δραστηριότητες ποὺ ἐπιδοτοῦνται βάσει τοῦ προγράμματος 1966 εἶναι:

1) Φύτευσις δενδρυλλίων βρικοκέας, ροδακινέας, ἀχλαδέας καὶ φυστικέας, παραφυάδων φραούλας, ἀγορὰ στόρων τομάτας καὶ πιπεριᾶς ἐξωτερικοῦ, σπαραγγιοῦ, ἀγγουριᾶς πρωΐμων ποικιλιῶν πίσυ καὶ μελιτζάνας, φύτευσις πατατοσπόρου καὶ μοσχευμάτων ἀμπέλου.

Ἡ ἐπιδότησις τῶν ἀνωτέρω εἶναι μέχρι 50)ο τῆς ἀξίας ἀγορᾶς των καὶ μέχρις ὡρισμένου ὕψους κατὰ περίπτωσιν, ἀφορᾶ ἐκλεκτὰς ποικιλίας ποὺ προωθοῦνται βάσει τοῦ προγ)τος καὶ δίδεται μόνον ἐντὸς τῶν ζωνῶν Α, Β καὶ Γ.

Δι' ἐγκαταστάσεις ὁμαδικῶν ὀπωρώνων τοὐλάχιστον 100 στρ. καὶ ἀτομικῶν ὀπωρώνων 10 στρ, ἢ κατὰ στρέμμα ἐπιδότησις εἶναι:

α) Δι' ὀπωρῶνας κατὰ τὸ σύστημα Παλμέτας μὲ δενδρύλλια ἄνεπ υγμένου ἐμβολίου μέχρι 300 δρχ. κατὰ στρέμμα.

β) Δι' ὀπωρῶνας κατὰ τὸ σχῆμα ἐλευθέρου κυπέλλου μὲ δενδρύλλια ἀνεπτυγμένου ἐμβολίου μέχρι 200 δρχ. κατὰ στρέμμα.

Ἐὰν πρὸ τῆς φυτεύσεως ἔχει γίνῃ ὑπεραθεία ἄρωσις ἡ ἐπιδότησις αὐτὴ αὐξάνεται κατὰ ποσὸν μέχρι 300 δρχ. κατὰ στρέμμα.

2) Ἀγορὰ ψεκαστικῶν καὶ ἐπικονιαστικῶν μηχανημάτων

Δίδεται ἐπιδότησις μέχρι 40)ο τῆς ἀξίας καὶ μέχρι τῶν ὡς κάτωθι ἀνωτάτων ὁρίων κατὰ παραγωγὸν ἢ Γεωργ. Συν)σμὸν ἢ ὁμάδα γεωργῶν.

α) Διὰ μηχανοκινήτους ἀπὸ ἐδάφους ψεκαστῆρας μέχρι 4 000 δρχ.

β) Διὰ μηχανοκινήτους ἐπινωτίους ψεκαστῆρας μικροῦ ὄγκου μέχρι 2 500 δρχ.

γ) Δι' ἀντλίας ψεκαστήρων προσαρμοζομένας ἐπὶ ἑλκυστήρων κλπ. μέχρι 4.000 δρχ.

Αἱ ἀνωτέρω ἐπιδοτήσεις χορηγοῦνται ἐφ' ὅσον οἱ ἐνδιαφερόμενοι κατέχουν τοὐλάχιστον 3 στρέμματα δενδροκηπευτικῶν. Ἐπίσης χορηγεῖται ἐπιδότησις μέχρι 50)ο τῆς ἀξίας τῶν μεγάλων αὐτοκινήτων ψεκαστικῶν μηχανημάτων ποὺ προμηθεύονται μεμονωμένοι καλ)ταὶ ἢ ὁμάδες καλ)τῶν ἢ Συνεταιρισμοὶ διὰ δενδροκομικὰς ἐν γένει ἐκμεταλλεύσεως ἐκτάσεως συνεχοῦς τοὐλάχιστον 50 στρεμμάτων διὰ τὰς ἀτομικὰς καὶ 200 στρεμμάτων διὰ τὰς ὁμαδικάς.

Ἐπιδοτήσεως δι' ἀγορὰν ψεκαστικῶν δικαιοῦνται οἱ ἀμπελοκαλ)ταί, ἐλαιοκαλ)ταί, ἀνθοκόμοι καθὼς καὶ οἱ Γεωργικοὶ Συνεταιρισμοὶ αὐτῶν καθ' ἅπασαν τὴν χώραν, ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τῶν ζωνῶν τοῦ προγράμματος;

3) Ἀγορὰ μονοαξονικῶν βενζινοκινήτων ἢ πετρελαιοκινήτων ἑλκυστήρων μέχρι 14 ἵππων.

α) Ἀτομικὴ ἀγορά. Ἐπιδοτοῦνται μέχρι 25)ο τῆς ἀξίας των καὶ μέχρι 12.500 δρχ. κατὰ καλλιεργητὴν κατέχοντα τοὐλάχιστον 6 στρ. δενδροκηπευτικῶν καὶ ἀμπελουργικῶν καλ)γειῶν καὶ 14 στρ. λοιπῶν καλ)γειῶν.

β) Ὁμαδικὴ ἀγορά. Ἐπιδοτοῦνται μέχρι 40)ο τῆς ἀξίας των καὶ μέχρι 18.000 δρχ. καθ' ὁμάδα καλ)τῶν ἢ Γεωργ. Συν)σμὸν ἐφ' ὅσον ἡ ὁμὰς κατέχει συνολικῶς τοὐλάχιστον 15 στρ. δενδροκηπευτικῶν καὶ ἀμπελουργικῶν καλ)γειῶν καὶ 50 στρ. λοιπῶν καλ)γειῶν.

(((ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Χαλκιδικεῖς:

Διὰ πᾶσαν Κτηματικὴν σας Συναλλαγὴν Ἀποτα θῆτε μὲ ἐμπιστοσύνη εἰς τὸ Γραφεῖον Κτηματικῶν Συναλλαγῶν ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΑΝΟΥΣΟΠΟΥΛΟΥ.

Ἀγοραί-Πωλήσεις Ἀκινήτων

Ὁδὸς Βασιλέως Ἡρακλείου ἀρ. 13, 1ος ὄροφος ἀρ. Γραφείου 2

(= ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ =)
ΤΗΛΕΦ. 30—275

ΔΡ ΚΩΝΣΤΙΝΟΣ Χ. ΤΖΕΛΕΠΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
Ἐπιμελητὴς Δημοτικοῦ Νοσοκομείου
πλατεῖα Ἀριστοτέλους 7
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ν. ΤΣΙΓΚΑΣ
ΠΑΝΟΣ Α. ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ
Ἑρμοῦ 13 Θεσσαλονίκη
Τηλ. 72--476

ΙΑΤΡΟΣ
ΑΝΝΑ ΔΕΛΛΙΟΥ-ΚΑΡΝΗ
ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
Πλῆρες Μικροβιολογικὸν καὶ Βιοχημικὸν Ἐργαστήριον—Ἐργαστήριον Βασικοῦ Μεταβολισμοῦ

ΙΑΤΡΟΣ
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Ν. ΚΑΡΝΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν
Μετεκπαιδευθεὶς ἐν Ἀμερικῇ
Ὁδὸς Καστριτσίου 12 Πάροδος Ἁγίας Σοφίας
Ἔναντι Ζαχαροπλαστείου «ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ»
Τηλέφωνον 72993
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Δ. ΚΟΥΤΣΙΜΠΕΛΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ
Δέχεται 12—2 καὶ 5—8 μ.μ.
Παύλου Μελὰ 22 (Στάσις Διαγώνιος)
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
Τηλέφωνα Ἰατρείου 25 342
Κλινικῆς 38-730

ΙΩΑΚΕΙΜ Π. ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
ΕΝΔΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ
ΜΕΤΕΚΠΑΙΔΕΥΘΕΙΣ ΕΙΣ Η. Π. ΑΜΕΡΙΚΗΣ
Δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του ὁδὸς Ἁγίας Θεοδώρας 9 (3ος ὄροφος) πλησίον πλατείας Ἁγίας Σοφίας.
Τηλέφωνον ἰατρείου 28826
Τηλέφωνον νοσοκομ. 70448
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΤΕΡΤΙΛΙΝΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται 12—2 π.μ. καὶ 7—8 μ.μ.
Ἐγνατία 151 Τηλ. 72.393
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ
ΔΙ' ΑΓΡΟΤΙΚΑΣ ΟΔΟΥΣ

Ὑπό τοῦ Κυβερνητικοῦ Οἰκονομικοῦ Συμβουλίου ἐνεκρίθησαν ἐκ τῶν πιστώσεων Ὀρεινῆς Οἰκονομίας τὰ κάτωθι ποσὰ δι' ἀγροτικὴν ὁδοποιΐαν εἰς τὰς ἕξ Κοινότητας τοῦ Νομοῦ Χαλκιδικῆς.

1) Ὁδὸς Πυργαδικίων πρὸς ἀγροτικὴν περιοχὴν εἰς θάλασσαν 100,000 δρ.

2) Ὁδὸς Πετροκεράσων πρὸς ἀγροτικὴν περιοχὴν 50 000

3) Ὁδὸς Φούρκας πρὸς ἀγροτικὴν περιοχὴν 150.000

4) Ὁδὸς Παλαιοχώρας Ταξιάρχη διὰ τὴν ὁδὸν Παλαιοχώρας Ταξιάρχη 200.000

5) Ὁδὸς Σάρτης πρὸς ἀγροτικὴν περιοχὴν 100 000

6) Ὁδὸς Ν. Μάλτεπε πρὸς ἀγροτικὴν περιοχὴν 100.000

7) Ὁδὸς Ἁγίου Νικολάου πρὸς ἀγροτικὴν περιοχὴν 100.000

8) Ὁδὸς Ἀθύτου πρὸς ἀγροτικὴν περιοχὴν 100 000

9) Ὁδὸς Ἁγίου Μάμαντος διὰ γήπεδον ἀθλητικὸν 100.000.

10) Ὁδὸς Νικήτης πρὸς ἀγροτικὴν περιοχὴν 100.000

11) Ὁδὸς Βάβδου πρὸς ἀγροτικὴν περιοχὴν 100.000

12) Ὁδὸς Ν. Πλαγίων διὰ δημόσιον δρόμον Κοινότητος 50.000

13) Ὁδὸς Ποτιδαίας Χαλκιδικῆς πρὸς ἀγροτικὴν περιοχὴν 50.000

14) Ὁδὸς Ν. Τενέδου πρὸς περιοχὴν 50.000

ΠΩΛΕΙΤΑΙ: Ἐλαιῶν 30 Στρεμ μὲ 150 δένδρα ἐλαίας καὶ 150 ἀχλαδιέ 10 χιλιάδες κατὰ στρεμ 700 μέτρα ἀπὸ θάλασσα Ἀναστασίτικο Πληροφορίες παρὰ κ. Θ. Θεοδοσούδη Πολύγυρος

ΑΠΕΣΤΑΛΗ
ΠΡΟΣ ΥΠΟΓΡΑΦΗΝ ΕΙΣ ΤΑ ΑΝΑΚΤΟΡΑ ΤΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΕΝΤΑΞΕΩΣ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 2.—Ἐκ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν ἐγνώσθη ὅτι τὸ διάταγμα τὸ ὁποῖον κατηρτίσθη εἰς ἐφαρμογὴν τοῦ ἐσχάτως ψηφισθέντος νόμου περὶ διαβαθμίσεως καὶ ἐντάξεως τῶν δημοτικῶν καὶ κοινοτικῶν ὑπαλλήλων τῆς χώρας ἐγκριθέν ὑπὸ τοῦ ΑΣΔΥ καὶ τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, ἀπεστάλη ἤδη εἰς τὰ ἀνάκτορα πρὸς ὑπογραφήν, προκειμένου νὰ δημοσιευθῇ ἐν συνεχείᾳ εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως». Ὡς γνωστὸν διὰ τοῦ ἐν λόγῳ διατάγματος καθορίζεται ὁ τρόπος τῆς διαβαθμίσεως ὡς καὶ τὰ προσόντα διὰ τὴν τοποθέτησιν τῶν ἐν τασσομένων εἰς νέας ὀργανικὰς θέσεις δημοτικῶν καὶ κοινοτικῶν ὑπαλλήλων

ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῶν εὐσεβῶν χριστιανῶν ὅτι τὴν προσεχῆ Τρίτην 6ην Δεκεμβρίου ἐπὶ τῇ μνήμῃ τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Ἁγίου Νικολάου πανηγυρίζει ὁ φερώνυμος καθεδρικὸς Ναὸς τοῦ Ἁγίου Νικολάου Πολυγύρου

Ἀφ ἑσπέρας καὶ ὥραν 5 μμ θὰ λάβῃ χώραν ἡ λιτάνευσις τῆς Ἱερᾶς Εἰκόνος διὰ τῶν κεντρικῶν ὁδῶν τῆς πόλεως τῇ συμμετοχῇ τῆς μουσικῆς τοῦ Δήμου Πολυγύρου Ἐν συνεχείᾳ θὰ ψαλῇ ὁ Μέγας Ἑσπερινός

Τὴν ἑπομένην κυριώνυμον ἡμέραν τελεσθήσεται πανηγυρικὴ ἀρχιερατικὴ θεία λειτουργία ἱερουργοῦντος τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου ἡμῶν Κου Κου Συνεσίου ὅστις θὰ κηρύξῃ καὶ τὸν θεῖον λόγον

Τὸ ἐκκλησιαστικὸν συμβούλιον

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΓΕΡΑΚΗΣ

Θλιβερὸ μᾶς ἦλθε τὸ ἄγγελμα Πέθανε πρὶν ἀπὸ λίγες μέρες ἕνας ἐξοχος ἄνθρωπος καὶ ἐπιστήμονας. Ὁ Ἰάννης Παπαγεράκης.

Ξεκινῶντας ἀπὸ τὸ μικρὸ χωριὸ τῆς Χαλκιδικῆς, τὸ Βραστά, πῆρε μαζὺ του ὅλη τὴν ἀνθρωπιὰ τῶν φτωχῶν του συγχωριανῶν, ὅλη τὴν ἀγάπη τους γιὰ τὴν πατρίδα, ὅλο τους τὸ μόχθο καὶ τὴν ἐγκαρτέρηση. Γιατὶ μὲ πολὺ μόχθο καὶ μὲ πολλὴ ἐγκαρτέρηση ἀνέβηκε κι' ὁ ἴδιος τὰ σκαλιὰ τῆς κοινωνικῆς καὶ ὑπηρεσιακῆς του ἱεραρχίας.

Παιδαγωγὸς μὲ συναίσθηση τῶν εὐθυνῶν του, ὁλοκληρωμένος ἄνθρωπος, καλός, εὐγενικός, μὲ ἐξαιρετικὰ ἐπιστημονικὰ ἐφόδια, πέρασε τὴ ζωὴ του βοηθῶντας ὅσους εἶχαν τὴν ἀνάγκη του, ἀγωνιζόμενος γιὰ τὸ πνευματικὸ ἀνέβασμα τῆς Νεολαίας. Σὰ Διευθυντὴς τῆς Παιδαγωγικῆς Ἀκαδημίας Θεσσαλονίκης, κίνησε τὴν προσοχὴ τῶν ἁρμοδίων παραγόντων γιὰ τὴν προσήλωσή του στὸ καθῆκον.

Πόσο ζωντανὸς ἦταν πάντα καὶ πόσο δραστήριος Καὶ ξαφνικὰ αὐτὴ ἡ ζωντάνια μαράθηκε, αὐτὸς ὁ τόσο χρήσιμος ἄνθρωπος ἔφυγε ἀπὸ κοντά μας.

Ὅταν ἤμουν Νομάρχης Χαλκιδικῆς, τὸν γνώρισα, συνεργάσθηκα στενότατα μαζὺ του καὶ ἐξετίμησα τὰ προσόντα του. Γίναμε φίλοι ποὺ ἔλεγε ὁ ἕνας στὸν ἄλλο τὶς προθέσεις του καὶ τὰ ὄνειρά του. Πόσα πράγματα δὲν εἶχε ἀκόμα ὀνειροπολεῖ γιὰ τὴ ζωὴ του, τὸ ἐκλεκτὸ αὐτὸ παιδὶ τῆς Χαλκιδικῆς. Ὅλα ἔμειναν στὴ μέση. Μὰ ὁ πόνος ποὺ νοιώθουμε γιὰ τὸ χαμό του, μᾶς δίνει τὴν ἐλπίδα πὼς οἱ μαθητὲς του θὰ συνεχίσουν τὶς προσπάθειες Ἐκείνου. Θὰ κρατήσουν ἔτσι τὴ λαμπάδα τῆς μνήμης του ἀναμένη γιὰ ὅσους ἔρχονται νὰ ἐμπνευστοῦν ἀπὸ τὸ ἔργο του καὶ τὴ ζωή του.

ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ ΓΟΥΛΑΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΑΠΑΝΤΑ
Ο ΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΣΧΟΛΙΑΤΡΟΥ ΕΙΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΝ

Ὁ διορισμὸς σχολιάτρου εἰς Χαλκιδικὴν περὶ τοῦ ὁποίου τὸ σχόλιάν σας τῆς 13.11.66. δὲν θὰ βραδύνῃ.

Ὡς μᾶς ἐγνώρισε τὸ Ὑπουργεῖον Ὑγιεινῆς, θὰ ἀντιμετωπισθῇ καὶ ἡ πλήρωσις τῆς κενῆς θέσεως σχολιάτρου εἰς τὸν νομὸν σας, κατὰ τοὺς πρόσφατα εἰς διορισμοὺς σχολιάτρων, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ὑπάρχει σχετικὸν αἴτημα ἰατροῦ τῆς περιφερείας.

Ὁ Ὑφυπουργὸς
Δ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ

ΑΥΞΗΣΙΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΠΝΟΥ

Κατόπιν εἰσηγήσεως εἰς τὴν Κυβερνητικὴν Ἐπιτροπὴν Καπνοῦ τοῦ Ὑφυπουργοῦ Γεωργίας κ. Βασματζίδη ἐγένετο δεκτὸ τὸ αἴτημα τῆς προσαυξήσεως τοῦ δικαιώματος παραγωγῆς καπνοῦ τῶν καπνοπαραγωγικῶν χωρίων Ζερβοχωρίων κατὰ 700 τόννους διὰ τὸ ἔτος 1967.

Ἐπίσης τὸ Ὑπουργικὸν συμβούλιον κατόπιν εἰσηγήσεως τοῦ κ. Βασματζίδη ἐνέκρινε τὴν ἀτελῆ χορήγησιν 1300 τόννων καθαρᾶς Ζαχάρης διὰ τὴν διατροφὴν τῶν μελισσῶν καὶ καταπολέμησιν τῶν νόσων τῆς μελισσοκομίας.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Εὐχαριστήρια

Τὸ διοικητικὸν συμβούλιον τῆς φιλοπτώχου ἀδελφότητος Πολυγύρου εὐχαριστεῖ θερμῶς τὸν κ. Κωνσταντῖνον Κότσιανον διὰ τὴν ἐκ πενταχοσίων δρχ δωρεὰν ἀντὶ δυετοῦς μνημοσύνου τοῦ πατρὸς τοῦ Ἰωάννου Κοτσιάνου.

Δὲν ἑορτάζουν

Ὁ κ. Νικόλαος Ἀθ' Χριστιανός δὲν θὰ δεχθῇ ἐπισκέψεις ἐπὶ τῇ ὀνομαστικῇ του ἑορτῇ λόγῳ πένθους.

—Ὁ Συμβολαιογράφος κ. Νικ Ζαμπούνης δὲν ἑορτάζει καὶ δὲν δέχεται ἐπισκέψεις.

ΑΓΡΟΤΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Τιμὴ πωλήσεως βενζίνης προσδιοριζομένη διὰ τὴν γεωργίαν: Ἐκοινοποιήθη πρὸς τὰ Ὑποκαταστήματα τῆς ΑΤΕ πρὸς ἐνημέρωσίν των ἡ ὑπ' ἀριθ 103127 10.66 Ἀγορανομικὴ Διάταξις διὰ τῆς ὁποίας καθορίζονται αἱ ἀνώτατοι τιμαὶ πωλήσεως τῆς μέσου τῶν Δ)νσεων Γεωργίας Νομῶν διατιθεμένης πρὸς τοὺς ἀγρότας τῆς Χώρας κοινῆς (βενζίνης αὐτοκινήτων. Αἱ τιμαὶ αὗται, ἰσχύουσαι ἀπὸ 1.11 66, ἔχουν ὡς ἑξῆς. 1) Διὰ τὴν περιφέρειαν τέως Διοικήσεως Πρωτευούσης καὶ τὴν πόλιν τῆς Θεσσαλονίκης α) Χονδρικῶς κατὰ Μ. Τ. δραχ 4017,22, β) Χονδρικῶς κατὰ Γαλλόνιον δραχ. 13 04 καὶ γ) Λιανικῶς κατὰ Γαλλόνιον δραχ 14,30 2) Διὰ πάντα τὰ λοιπὰ διαμερίσματα τῆς Χώρας, πλὴν τοῦ Νομοῦ Δωδεκανήσου, αἱ ἰσχύουσαι δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθ. 72)64 Ἀγορανομικῆς Διατάξεως τιμαὶ μειωμέναι α) Διὰ τὴν χονδρικὴν πώλησιν ἀνὰ Μ. Τ κατὰ δραχ. 2 678,70 καὶ β) Διὰ τὴν λιανικὴν πώλησιν ἀνὰ Γαλλόνιον κατὰ δραχ. 8,70.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Τὴν 7—12—66 τὸ 3233 ΤΕΑ τῇ συνεργασίᾳ τοπικῶν παραγόντων Πολυγύρου πραγματοποιεῖ Κινηματογραφικὴν προβολὴν ἐν Πολυγύρῳ εἰς τὸν τοπικὸν κινηματογράφον. Ταινία Διακοπὲς στὴ Ρώμη.

Αἱ εἰσπράξεις θὰ διατεθοῦν πρὸς ἐνίσχυσιν ἀπόρων οἰκογενειῶν κατὰ τὰς ἑορτὰς τῶν Χριστουγέννων. Ἀπογευματινὴ προβολὴ ὥρα 7, βραδυνὴ προβολὴ ὥρα 9.

Ἐκ τῆς Δ)σεως ΤΕΑ

ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΝΕΑ

Παρακαλοῦνται οἱ κάτωθι ἀνάπηροι πολέμου ὅπως προσέλθουν εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ Συνδέσμου Ἀναπήρων Θυμάτων Χαλκιδικῆς Πολυγύρου καὶ λάβουν τὰ δελτία τῆς ἐλευθέρας κυκλοφορίας.

1. Ξυλιλῆς Γεώργιος
2. Γαλιαγρῆς Δημήτριος
3. Δεμίρης Δημήτριος
4. Παπαδῆμας Δημοκράτης
5. Μπίγγος Ἀλέξανδρος.

Ὁ Πρόεδρος
Ἀν. Στύλος

ΠΑΡΑΚΛΙΝΙΚΑΙ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 2.—Ἐκ τοῦ Ὑπουργείου Ὑγιεινῆς ἀνεκοινώθη, ὅτι ἐφεξῆς ὅλαι αἱ παρακλινικαὶ ἐξετάσεις τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων καὶ συνταξιούχων ἀναγράφονται ὑποχρεωτικῶς εἰς τὰ βιβλιάρια καὶ τὰς ἐγκριτικὰς ἐντολάς, ὡς ὁρίζη σχετικὸν διάταγμα. Ἄλλως θὰ περικόπτεται ὁ μισθὸς διὰ τὰς μὴ ἀναγραφομένας, θὰ ἐγκρίνεται ἡ κυρία παρακλινικὴ ἐξέτασις καὶ θὰ περικόπτονται αἱ δευτερεύουσαι.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ Η ΡΥΘΜΙΣΣ ΒΑΣΙΚΟΥ ΑΙΤΗΜΑΤΟΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΤΟΥ Ι.Κ.Α.

ΑΘΗΝΑΙ 2—Ἡ ΓΣΕΕ διὰ τηλεγραφήματος της πρὸς τοὺς ἁρμοδίους τοῦ ΙΚΑ ζητεῖ τὴν ἱκανοποίησιν τοῦ αἰτήματος τῶν πυκνούχων ὑπαλλήλων τοῦ ἱδρύματος καὶ συνηγορεῖ ὅπως θεσπισθῇ διὰ ταξις μεταβατικῆς ἰσχύος καὶ καθιερωθῇ διὰ τοὺς ἀπὸ τοῦ ἔτους 1958 καὶ ἐφ' ἑξῆς κατόπιν διαγωνισμοῦ προσληφθέντας ὑπαλλήλους, ὡς εἰσαγωγικὸς βαθμὸς ὁ τοῦ γραμματέως Α' τάξεως.

ΤΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ "ΝΙΚΗ,,

Μετεφέρθη εἰς τὴν οἰκίαν Κ ΚΟΥΓΙΩΝΗ, παραπλεύρως σιεγνοκαθαριστηρίων Π. Ἐμμανουὴλ.

ΑΠΟ ΤΗ ΖΩΗ
Οἱ ΚΗΦΗΝΕΣ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ἐκ τῆς 1ης σελ.

τὸ θυμό της. Στὴν ἀρχὴ ὑπομένει. Κατόπιν ὅμως ἡ ἀδικία καὶ ἡ ἐκμετάλλευσις τοῦ κηφῆνα τὴν ἐξαγριώνει.

Τοῦ λέει:

—Ἐγώ θὰ δουλεύω κι' ἐσύ θὰ τρῶς, ἀφιλότιμε, σκασμένε, τεμπέλαρε;

—Ναί, κοῦκλα μου.

—Ἐσὺ θὰ τρῶς κι' ἐγὼ θὰ δουλεύω αἰσχρέ, ἀσυνείδητε, ἐλεεινέ;

—Ναί. χρυσό μου.

Ἡ μέλισσα τότε ἀγανακτισμένη συνενωεῖται μὲ τὶς ἄλλες συντρόφισσες—ποῦναι κι' ἐκεῖνες τὸ ἴδιο ἀγανακτισμένες γιὰ τὴν ἀδικία καὶ ἐκμετάλλευση. Καὶ ὅλες μαζὶ οἱ φιλόπονες ἐργάτιδες, μαζεύονται σὲ... ταξικὴ συγκέντρωση.

Ἀπὸ μακρυὰ οἱ μέλισσες φαντάζουν σὰν «νιφάδες» ἀπὸ ζωντανὸ μαλαματένιο χιόνι.

Συγκεντρώνονται λοιπὸν χωρὶς τὴν ἄδεια τῆς ἀστυνομίας σὲ μιὰ ὑπαίθρια συγκέντρωση. Βουὴ φασαρία, κακό. Πολλοὶ ρήτορες ἀνεβαίνουν στὸ βῆμα—στὸ κλαδὶ τῆς ἀκακίας—καὶ διεκτραγωδοῦν τὴν βδελυρὴ ἐκμετάλλευση τοῦ λαοῦ τῶν μελισσῶν ἀπὸ τοὺς τεμπέληδες καὶ ἐλεεινοὺς κηφῆνας.

Ἀκούεται μυριόστομη ἰαχή

—Κάτω ἡ ἀδικία.

—Κάτω!..

—Ὅποιος δὲν δουλεύει δὲν πρέπει καὶ δὲν δικαιοῦται νὰ τρώῃ.

—Θάνατος στοὺς ἐκμεταλλευτές, στοὺς τυράννους μας.

—Θάνατος!...

Ἀπὸ τὸ λαὸ—μελίσσι—περνᾶ τότε βορρᾶς ἐξεγέρσεως Μιὰ ἐπαναστατικὴ θύελλα τρικυμίζει τὰ πλήθη τῶν ἐργατῶν, ποὺ πίνει τὸ αἷμα, τὸν ἱδρῶτα, τὸ μόχθο—τὸ μέλι!—μιὰ ὀλιγάριθμη φάρα ἀπὸ ἀχόρταγα στομάχια.

—Ἀπάνω του!

—Θάνατος στοὺς τυράννους!

Τὸ στῖφος ὁμᾶ, ὁπλισμένο μὲ τὶς φαρμακερὲς λόγχες τῶν κεντριῶν τους, κατὰ τῶν κηφήνων. Σ' ἕνα λεπτὸ τῆς ὥρας τοὺς κεντρίζει, τοὺς τρυπᾶ, τοὺς σκοτώνει καὶ ρίχνει τὰ παχειά τους κουφάρια ἔξω ἀπὸ τὴν πόλη τῆς ἐργασίας καὶ τῆς ἰσότητος.

Ἔπειτα ὁ λαὸς τῶν ἐργατικῶν καὶ δραστηρίων μελισσῶν, μόλις ἀπαλλαγῇ ἀπὸ τοὺς χαραμοφάγους καὶ ἀργομίσθους κηφῆνες, ρίχνεται μὲ νέα ὄρεξη στὴ δημιουργεία, στὴ δουλειά.

. . . . . .

Εἴπατε τίποτα ὦ πλουτοκρατικὲς σφῆκες; Ἐὰν εἴπατε, ἐγὼ δὲν εἶπα ἁπλῶς ἀνιστορῶ μίαν ἐπανάσταση μελισσῶν...

Λ. Σ.

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Τὸ Νομαρχιακὸν Ταμεῖον Χαλκιδικῆς προκηρύσσει δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίσεων προσφορῶν δι' ἐνιαίας ἐκπτώσεως, ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν εἰς ἀκεραίας μονάδας ἐπὶ τῶν τιμῶν τοῦ Τιμολογίου τῆς Ὑπηρεσίας διὰ τὴν ἀνάδειξιν μειοδότου ἐργασιῶν.

1) Ἀνακαινίσεως καὶ Βελτιώσεως τμημάτων Ἐπαρχιακῶν ὁδῶν Νομοῦ Χαλκιδικῆς ὑπ' ἀριθ 1 Πολυγύρου—Ν Μουδανιῶν καὶ ὑπ' ἀριθ 5 Πολυγύρου—Σημάντρων.

2) Παρακαμπτηρίου κυκλώματος ἐντὸς πόλεως Ν Μουδανιῶν προϋπολογισμοῦ δραχμῶν 2 009 000

Ἡ ἠλεκτρονικὴ ἐνεργηθήσεται τὴν 16ην Δεκεμβρίου ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 11ην ὥρα λήξεως ἐπιδόσεως προσφορῶν εἰς τὸ ἐν Πολυγύρῳ Γραφεῖον Δ)νσεως Τεχνικῶν Ὑπηρεσιῶν Νομοῦ Χαλκιδικῆς.

Δεκτοὶ πτυχιοῦχοι ἐργολάβοι Δημοσίων Ἔργων Β' τάξεως καὶ ἄνω δι' ἔργα Ὁδοποιΐας.

Ἐγγύησις συμμετοχῆς δραχ. τεσσαράκοντα χιλιάδες ἑκατὸν ὀγδοήκοντα (40 180)

Πληροφορίαι παρὰ τῇ Δ)νσει Τεχνικῶν Ὑπηρεσιῶν Νομοῦ Χαλκιδικῆς κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας.

Ἐν Πολυγύρῳ τῇ 28—11—66

Ὁ Νομάρχης Χαλκιδικῆς
Ὠ. Πρόεδρος τοῦ Νομ. Ταμείου
ΑΝΑΣΤ. ΡΗΓΑΣ

ΑΝΑΔΑΣΩΣΙΣ
ΕΙΣ ΠΟΛΥΓΥΡΟΝ

Ἤρχισαν ἀναδασωτικαὶ ἐργασίαι ὑπὸ τοῦ Δασαρχείου Πολυγύρου εἰς περιοχὴν τοῦ δημοσίου δάσους Πολυγύρου. Ἀναδασοῦται καὶ θὰ ἀναδασωθῇ κατὰ τὸ τρέχον ἔτος συνολικῶς ἔκτασις 1.000 περίπου στρεμμάτων εἰς θέσιν «Λαβάντη καψάλα» Πολυγύρου διὰ τῆς φυτεύσεως μαύρης πεύκης. Ἡ φύτευσις γίνεται ὑπὸ ἐργατριῶν ἐντὸς καταλλήλως διανοιγομένων λάκκων. Τόσον διὰ τὴν διάνοιξιν τῶν λάκκων ὅσον καὶ τὴν φύτευσιν τῶν φυταρίων χρησιμοποιοῦνται κατάλληλοι ἐργάται καὶ ἐργάτριαι ἐκ Βραστῶν καὶ Πολυγύρου.

Θ Ζ.

Η ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΣ ΣΙΤΟΥ

Κατὰ τὰ στοιχεῖα τῆς ΚΥΔΕΠ, ἡ συγκεντρωθεῖσα μέχρι τῆς 12ης Νοεμβρίου 1966 ποσότης σίτου ἀνῆλθεν εἰς 855.957 τόννους, ἔχει δὲ κατά Γεωγραφικὰ διαμερίσματα ὡς ἑξῆς: Θράκη 83.021 τόν. Μακεδονία 418.886, Θεσσαλία 249,745, Στερεὰ Ἑλλὰς 79,804, Ἤπειρος 373, Νῆσοι 9 899 καὶ Πελοπόννησος 14,229.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Τὸ κατάστημα Δημητρίου Μπούμπουρα λόγῳ διαλύσεως σᾶς προσφέρει ἅπαντα τὰ εἴδη του σὲ τιμὰς κάτου τοῦ κόστους.

Ἐπωφεληθῆτε τῆς Εὐκαιρίας

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ
ΘΕΣΙΣ ΥΠΟ ΤΑΣΙΝ ΝΕΩΝ ΔΙΚΤΥΩΝ

Ἡ Δημοσία Ἐπιχείρησις Ἠλεκτρισμοῦ φέρει εἰς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων κοινοῦ ὅτι ἀπὸ τῆς Παρασκευῆς 9,12)66 τίθεται ὑπὸ τάσιν τὰ δίκτυα ΥΤ καὶ ΧΤ τοῦ χωρίου ΑΓΙΟΥ ΠΑΥΛΟΥ Νομοῦ Χαλκιδικῆς, ὡς καὶ ἡ γραμμὴ ΥΤ 15000 Βόλτ ἡ συνδέουσα τὰ ὡς ἄνω δίκτυα μετὰ τοῦ Ἐθνικοῦ Δικτύου

Κάθε προσέγγισις πρὸς τὰ ἐν λόγῳ δύκτια ὡς καὶ ἡ ἀφαίρεσις ἐξαρτημάτων ἀπὸ τοὺς στύλους, εἶναι ΑΚΡΩΣ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΖΩΗΝ.

Ἰδιαιτέρως, ἐκθέτουν τὴν ζωὴν των εἰς ΑΜΕΣΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟΝ οἱ ἀναριχώμενοι ἐπὶ τῶν στύλων οἱ προσδένοντες ἐπ αὐτῶν ὑποζύγια καὶ οἱ προσαλοῦντες ἐξ ἀμελείας καὶ διὰ κυνηγετικῶν ὅπλων θραῦσιν μονωτῆρων ἢ ἀποκοπὴν ἀγωγῶν.

Οἱ κατοικοῦντες εἰς τὰς περιοχὰς ἀπὸ τὰς ὁποίας διέρχονται τὰ ἐν λόγῳ δίκτυα παρακαλοῦνται ὅπως διὰ πᾶσαν ἀνωμαλίαν ἢ βλάβην εἰδοποιοῦν τὴν πλησιεστέραν Ἀστυνομικὴν Ἀρχὴν ἢ τὰ Γραφεῖα τῆς Δημοσίας Ἐπιχειρήσεως Ἠλεκτρισμοῦ

Ἐκ τῆς ΔΕΗ